

Overseas Travel – June 2016

Premier

No of travellers	Destination/s	Reasons for Travel	Outcomes of Travel	Travel Itinerary	Total Cost of Travel	Travel Receipts
2	<i>Vietnam</i> <i>31 May – 4 June 2016</i>	To support development of relationships and opportunities in line with the South Australia-South East Asia Engagement Strategy released in March 2015.	<i>See report attached</i>	<i>See attached</i>	<i>\$14,001.80</i>	<i>See attached</i>

Approved for publication - 25/8/2016

Updated - 11/11/16

Note: These details are correct as at the date approved for publication. Figures may be rounded and have not been audited. Some figures include GST.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution (BY) 3.0 Australia Licence <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/> To attribute this material, cite Government of South Australia

PREMIER'S OVERSEAS TRAVEL OUTCOME REPORT

TRAVEL DETAILS

DEPARTURE DATE 31 May 2016 Return Date 4 June 2016

DESTINATIONS (COUNTRY/IES) Vietnam

I accompanied the Governor His Excellency Hieu Van Le and the Minister for Investment and Trade Hon Martin Hamilton-Smith on the Vietnam leg of South Australia's mission to South East Asia.

The visit focused on deepening and broadening South Australia's engagement with Vietnam in line with South Australia's South East Asia Engagement Strategy. Regular two way missions are an integral element of our approach.

I started my visit in Hanoi where I focused on supporting specific commercial activities of South Australian businesses and industry representatives in education, training, agriculture/food/wine and resources.

I joined the business delegation program in Ho Chi Minh City and promoted opportunities for expanding trade and investment flows between South Australia and Vietnam.

The purpose of my visit was to:

- Raise South Australia's profile in Vietnam with government, education and business community.
- Advance diplomatic relationships and meet with key Vietnamese government leaders.
- Advance business relationships and opportunities across a range of areas including: agriculture, food, wine, education, training, resources and health.
- Announce Vietnam's Student Ambassador for Adelaide and participate in activities promoting South Australia as an attractive study destination.

DISCUSSION

I accompanied the Governor at protocol meetings with the Vice President of Vietnam in Hanoi, and the Chairman of People's Committee in Ho Chi Minh City to advance diplomatic relationships.

The Governor and I participated in a series of innovative activities promoting South Australia as an attractive study destination, and activities designed to explore and advance opportunities to cooperate in training, education, and research.

Activities included:

- Student seminars at Vietnam National University focusing on how South Australian education provides students with necessary skills to support entrepreneurship.
- "Friends of South Australia" parents and alumni events designed to engage with alumni of Adelaide's education institutions, and connect with parents of students who are currently studying in Adelaide.
- An announcement of the first Student Ambassador from Vietnam to advocate for Adelaide attended by representatives from Vietnamese universities, schools, government, education agents, and media.
- Education round table in Hanoi where South Australia's international research and development prospectus was launched and current education and research needs and opportunities in Vietnam were discussed.
- Opening of a seminar at the NTT University in Ho Chi Minh City attended by Vietnamese students, Ministry of Education and Training and school principals, promoting South Australian Certificate of Education and announcing that the program will be delivered in Vietnam for the first time from 2017.

The Governor and I promoted South Australia as an attractive partner in trade and investment across a range of sectors and supported specific commercial relationships.

Activities included:

- Presenting on South Australia at Australian Chamber of Commerce breakfast in Hanoi attended by approximately 80 business representatives based in Vietnam doing business or planning to do business with Australia.
- Meeting with Vice Minister of Industry and Trade accompanied by senior representatives of Santos to support their efforts to advance business opportunities in Vietnam.
- Meeting with senior executives of Vietnam Airlines accompanied by representatives of Adelaide Airport Limited, Bruce Hartwig Flying School and Adelaide Flight Training to support their efforts to develop relationships and advance business opportunities.
- Hosting a South Australian food and wine dinner in Hanoi to support activities and key relationships of a South Australian horticulture, food and wine delegation who travelled to Vietnam to explore opportunities and challenges and promote South Australia's credentials as a clean, green and pest free region.
- Hosting lunch with key Vietnamese investors and high wealth individuals promoting South Australian investment opportunities.
- Witnessing the signing of a joint venture agreement between South Australian company 4 Ways Fresh and Kon Plong Agri-Tourism to produce vegetables in market using their production systems and to train Vietnamese producers in South Australia.
- Presenting at a South Australian business delegation program opening plenary session and dinner in Ho Chi Minh City attended by South Australian delegates and targeted Vietnamese business partners and key stakeholders.

Outcomes and initiatives to be progressed as a result of the trip include:

- Vietnam is one of the fastest-growing nations in our region with a young population and a variety of needs that South Australian businesses are well placed to satisfy.
- South Australia is well placed to broaden and deepen our engagement with Vietnam building on our existing connections such as Santos' significant investment in Vietnam. Our special advantage however stems from having the only Vietnamese vice regal appointee in the world in His Excellency the Governor Hieu Van Le.
- Significant opportunities have been identified for South Australia in education, training and research. StudyAdelaide and the Department of State Development will work closely with education institutions to leverage the relationships and opportunities created during the trip.
- Strong opportunities exist for South Australia's horticulture industry and our wine companies. A key hurdle is Vietnam's lack of recognition of Australia's pest free status, which the Federal Government is currently trying to change. South Australian Government and industry will work closely with Federal Government to assist with these negotiations.
- Other business opportunities for South Australian companies in Vietnam have been identified in health, infrastructure and advanced manufacturing, which the Department of State Development will explore further working with relevant parties in South Australia and Vietnam.
- Strong interest has been identified in investing in South Australia, particularly in our agriculture, food, wine, and resources sectors. Relevant parties have been connected to Investment Attraction South Australia.



**Government
of South Australia**

OFFICIAL PROGRAM

**PREMIER'S MISSION TO SOUTH EAST ASIA
VIETNAM**

TUESDAY 31 MAY – SATURDAY 4 JUNE 2016

Official Party

Hon Jay Weatherill
Premier of South Australia

Ms Bronwyn Hurrell
Deputy Chief of Staff to Premier

Ms Tahnya Donaghy
Deputy Chief Executive, DPC

Ms Goska Serafin-Rai
Senior Manager, International,
Office of International Engagement, DPC

Other SA Government Officials Travelling

His Excellency the Honourable Hieu Van Le AO
Governor of South Australia

Ms Carolyn Sladden
Aide to the Governor

DPC Government Contacts

Ms Ashleigh Ridley
Senior Project Officer International

Ms Leah Rensburg-Phillips
Manager Protocol Unit

Carlson Wagonlit Travel (CWT)

Within Australia 1300 781 019 OR
 08 8217 7737

Outside Australia +61 8 8217 7737

Australian Embassy in Vietnam

His Excellency, Mr Hugh Borrowman
Australian Ambassador to Vietnam
8 Dao Tan Street Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam

Ms Karen Lanyon
Australian Consul-General to Ho Chi Minh City, Vietnam

HANOI CONTACT

Mr Phil Leach, First Secretary and Consul

HO CHI MINH CITY CONTACT

Ms Erin Leggat, Consul (Economic/Trade)

South Australian Government Travel Insurance

Accident & Health International

Emergency Contact: +61 2 9202 8211

Email: acchealth@acchealth.com.au

Website: www.acchealth.com.au

SAICORP

General Enquiries: +61 8 8226 2270

Website: www.safa.sa.gov.au

Time Difference

Vietnam

2 hours and 30 minutes behind SA time.

12:00 noon (Adelaide time) = 9.30am (Vietnam time)

Currency Conversion

(as at 23 May 2016)

Vietnam

1 AUD = 16,142.42 Vietnamese Dong

Hotel Accommodation

Vietnam - Hanoi

Hotel Sofitel Legend Metropole
15 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm,
Hà Nội 010000
T: +84 4 3826 6919

Vietnam – Ho Chi Minh City

Intercontinental Asiana Saigon
Corner of Le Duan and Hai Bà Trưng Streets
District 1
Ho Chi Minh City 760985
T:+84 8 3520 9999

Ground Transportation

All ground transportation during the Governor and Premier's official program in Indonesia and Vietnam has been arranged through DFAT.

DFAT vehicles will be used for the Governor, Premier & Official Parties in Indonesia, Hanoi & HCMC. External contracted vehicles have been engaged for use for the Premier & Party in HCMC.

Translators

Ms Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer, DFAT) will provide translation services for the Governor and Ambassador while in Hanoi.

Ms Huong Linh Nguyen (DFAT) will provide translation services for the Premier in Hanoi. She will meet the Premier for the StudyAdelaide Student Ambassador Announcement event at 11.15am. Ms Nguyenthi Bich, DFAT, will assist in HCMC.

Business Mission SA Representatives

Representatives from DSD, PIRSA

Key DSD Contacts:

Hon Martin Hamilton-Smith
Ms Cheryl Rollison
Ministerial Adviser

Sir Angus Houston/ Business Mission Contacts:

Mr Michael Guerin
Director South East Asia, DSD

Key Education Contacts:

Ms Karyn Kent
Chief Executive, StudyAdelaide

Mr Peter Klar

Director International & Higher Education, DSD

Key PIRSA Contact:

Ms Jo Rawson
International Project Officer, PIRSA

TUESDAY 31 MAY 2016
ADELAIDE – HANOI, VIETNAM

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
6.50am	Transfer to Adelaide Airport by Premier's Driver (30 minutes)	Premier only	6.50am
7.20am	<p>Arrive Adelaide Airport</p> <p><i>*Proceed to Malaysian Airlines Business Class International Counter and check-in (Recommended check-in 60 minutes prior to flight)</i></p> <p><i>*After Check-In all passengers can await flight departure in the Qantas Lounge</i></p>	Premier B Hurrell T Donaghy G Serafin-Rai	7.20am
8.40am	<p>Depart for Hanoi via Kuala Lumpur (<i>Main Terminal</i>) Malaysian Airlines Flight MH 136</p> <p>Seat No: Premier: B Hurrell: T Donaghy: G Serafin-Rai:</p> <p><i>IN FLIGHT (7hrs 45mins)</i></p>		8.40am
2.55pm	<p>Arrive Kuala Lumpur</p> <p><i>TRANSIT (4hrs 15mins)</i></p>		4.25pm
7.10pm	<p>Depart for Hanoi (<i>Terminal</i>) Vietnam Airlines Flight VN 0680</p> <p>Seat No: Premier: B Hurrell: T Donaghy: G Serafin-Rai:</p> <p><i>IN FLIGHT (3hrs 5mins)</i></p>		8.40pm

TUESDAY 31 MAY 2016
ADELAIDE – HANOI, VIETNAM

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
9.15pm	<p>Arrive Noi Bai International Airport, Hanoi Vietnam</p> <p>On Arrival: Proceed to Immigration, Customs and Baggage Claim.</p> <p>Met By: Mr Layton Pike, Minister & Deputy Head of Mission</p> <p>Contact Name: Mr Phil Leach First Secretary and Consul, DFAT</p>	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p>	11.45pm
9.30pm	Transfer to Hotel (approx. 50 minutes)	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p>	12.00 midnight
10.20pm	<p>Arrive: Hotel Sofitel Legend Metropole 15 Ngo Quyen Street Hanoi 010000 T: +84 4 3826 6919</p> <p>Confirmed booking: 2 nights Arrival date: 31 May 2016 Departure date: 2 June 2016</p> <p>Premier: B Hurrell: T Donaghy: G Serafin-Rai:</p>	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p>	12.50am

WEDNESDAY 1 JUNE 2016
HANOI

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
8.15am	Governor and Premier and party to walk to M Gallery De L'Opera Hanoi (5 minute walk) Met by Phil Leach, First Secretary and Consul, Australian Embassy in lobby. <i>(vehicles on standby for rain/heat)</i>	Governor and Premier and official parties Phil Leach, DFAT	10.45am
8.30am – 9.45am	AusCham Business Breakfast Venue: Salon Xanh Room, 2 nd Floor M Gallery De L'Opera Hanoi 29 Trang Tien Str, Hoan Kiem Contact: Mr Phil Johns Executive Director, AusCham Vietnam Met by: Mr David Carter, Vice President and Mr Phil Johns, Executive Director Outside of Conference Room on 2 nd Floor	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai SA delegates & representatives Ambassador Layton Pike (Minister & Deputy Head of Mission) Janelle Casey (Trade Comm) Claire Ireland (Counsellor-Economic & Development) Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer/transltr) AusCham members	11.00am-12.15pm
9.50am	Ms Duong Nguyet Minh, Translator to meet Premier in foyer of M Gallery De L'Opera Hanoi Transfer to meeting with Vice Minister of Industry and Trade (5 minutes)	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai Ambassador	12.20pm

WEDNESDAY 1 JUNE 2016**HANOI**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
10.00am-10.30am	<p>Meeting: Vice Minister Cao Quoc Hung Vice Minister of Industry and Trade</p> <p>Venue: Meeting Room Number 205 B-Building, 54 Hai Ba Trung Street Hanoi</p> <p>Contact: Mr Le Huu Phuc</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Layton Pike, DHOM Nguyet (translation) Janelle Casey (Trade Commissioner) Linh Phuong (Austrade)</p> <p>3 Santos Reps John Anderson (VP Asia Pacific) John Chambers (Exploration Manager) Cao Duy (Public Affairs Manager)</p>	12.30pm -1.00pm
10.45am	Transfer to Sofitel Plaza (Student Ambassador Announcement) (20 minutes)	<p>Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai Ambassador</p>	1.15pm
11.15am – 12.00noon	<p>StudyAdelaide Student Ambassador Announcement Event</p> <p>Venue: Plaza 1 and 2, 2nd Floor Sofitel Plaza Hotel 1 Thanh Nien Road, Ba Dinh District</p> <p>Contact: Ms Karyn Kent Chief Executive, StudyAdelaide</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai Duong Nguyet Minh (translator)</p> <p>Ambassador Layton Pike (Minister & Deputy Head of Mission) Kim Cleary (Counsellor- Education & Science)</p> <p>Peter Klar</p>	1.45pm- 2.30pm
12.00noon	Move to Hanoi Meeting Room Education Roundtable lunch	<p>Premier Bronwyn Hurrell</p>	2.30pm

WEDNESDAY 1 JUNE 2016**HANOI**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
12.00noon – 1.30pm	<p>Education Roundtable Lunch (Governor attending Student Ambassador Lunch)</p> <p>Venue: Hanoi Meeting Room, 2nd Floor Sofitel Plaza Hotel 1 Thanh Nien Road, Ba Dinh District</p> <p>Contact: Mr Peter Klar Director International & Higher Education, DSD</p>	<p>Premier Bronwyn Hurrell</p> <p>Layton Pike (Deputy Head of Mission)</p> <p>Janelle Casey (Trade Comm)</p> <p>Kim Cleary (Education Counsellor)</p> <p>DSD education reps</p> <p>SA education reps</p> <p>Invited Vietnamese education guests</p>	2.30pm- 3.50pm
1.30pm	Move to VIP Meeting Room, 2 nd Floor		4.00pm
1.30pm- 1.55pm	<p>Meeting with Ms Nguyen Thi Van and two associates - <i>Women with Disabilities</i></p> <p>Venue: VIP Meeting Room, 2nd Floor Sofitel Plaza Hotel 1 Thanh Nien Road, Ba Dinh District Ms Camellia Dinh Bich Tra, Executive Meeting Planner</p> <p>Contact: Ms Nguyen Thi Van</p> <p>**Governor will depart at 1.45pm for meeting</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai Duong Nguyet Minh (translator)</p> <p>Ambassador Layton Pike (Minister & Deputy Head of Mission) Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer/Transltr</p>	4.00pm- 4.25pm
2.00pm	Transfer to Vietnam Airlines meeting (20 minutes)		4.30pm

WEDNESDAY 1 JUNE 2016**HANOI**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
2.30pm – 3.30pm	<p>Meeting:</p> <p>Vietnam Airlines Mr Phan Xuan Duc Executive Vice President for Operation and Ms Huyen Nguyen Thi Thu Executive, Corporate Planning and Development in charge of route planning and related tasks and Training Department in charge of training and related tasks</p> <p>Mr Jonathon Cheong Head of Aviation Business Development Adelaide Airport Ltd</p> <p>Mr David Johnston Director & Chief Financial Officer and Mr David Blake Director Bruce Hartwig Flying School (SA training provider)</p> <p>Mr Michael Wallis Business Development Manager Adelaide Flight Training (SA training provider)</p> <p>Venue: Vietnam Airlines 200 Nguyen Son Str. Long Bien Dist, Hanoi</p> <p>Contact: Ms Huyen Nguyen Thi Thu</p>	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>SA Business Representatives Peter Klar Adelaide Airport representatives</p> <p>Layton Pike (Minister & Deputy Head of Mission) Linh Phuong (Bus Dev Mngr - Austrade) Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer/transltr)</p>	5.00pm-6.00pm
3.30pm	Transfer to Vice President's meeting (20 minutes)		6.00pm

**WEDNESDAY 1 JUNE 2016
HANOI**

Time	Activity	Attendees	SA TIME
4.00pm – 4.30pm	<p>Protocol Meeting Her Excellency Dang Thi Ngoc Thinh Vice President to the Socialist Republic of Vietnam</p> <p>Venue: Presidential Palace Hung Vuong, Ngoc Ha, Ba Dinh District</p> <p>Meet: Mr Phil Leach First Secretary and Consul, DFAT</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer/transltr)</p>	6.30pm- 7.00pm
4.30pm	Transfer to Hotel (travel time 20 minutes)	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador</p>	7.00pm
7.00pm – 9.00pm	<p>South Australian Agriculture, Food and Wine Dinner approx. 40 participants (20 SA & 20 Vietnamese)</p> <p>Venue: La Veranda Room, Ground Floor Sofitel Legend Metropole Hotel 15 Ngo Quyen, Hoan Kiem</p> <p>Contact: Ms Jo Rawson International Project Officer, PIRSA</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>PIRSA reps</p> <p>SA food and wine business delegation</p> <p>Vietnamese government and business reps</p> <p>Ambassador Layton Pike (Minister & Deputy Head of Mission) Janelle Casey (Trade Comm) Amy Guihot (Counsellor- Agriculture) Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer)</p>	9.30pm- 11.30pm

THURSDAY 2 JUNE 2016 HANOI – HO CHI MINH CITY			
TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
6.00am	Check out of hotel		8.30am
6.15am	Transfer to Noi Bai International Airport (1 hour)		8.45am
7.15am	Arrive Noi Bai International Airport Hanoi On Arrival: Proceed to Check In <i>*After Check-In all passengers can await flight departure in the SkyTeam Lounge</i>	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai	9.45am
8.30am	Depart for Ho Chi Minh City , Vietnam Vietnam Airlines Flight Seat No: Premier N/A B Hurrell N/A T Donaghy G Serafin-Rai <i>IN FLIGHT (2hrs 10mins)</i>	Ambassador Borrowman Nguyet Nguyen (translator)	11.00am
10.40am	Arrive Tan Son Nhat Domestic Airport, Ho Chi Minh City On Arrival: Proceed to Baggage Claim. Met By: Australian Consul-General, Ms Karen Lanyon	Erin Leggat Bich Nguyen (DFAT translator)	1.10pm
11.10am	Transfer to Hotel (40 minutes)	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon	1.40pm

**THURSDAY 2 JUNE 2016
HANOI – HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
12.00noon	<p>Arrive: Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Met by: General Manager, Intercontinental Asiana Saigon</p> <p>Confirmed booking: 2 nights Arrival date: 2 June 2016 Departure date: 4 June 2016</p> <p>Premier: B Hurrell: T Donaghy: G Serafin-Rai:</p>	<p>Governor C Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon</p> <p>Sarah Harding Erin Leggat Nguyet Nguyen Bich Nguyen (DFAT translator)</p>	2.30pm
12.30pm – 1.15pm	<p>Informal lunch with Australian Consul-General (including briefing)</p> <p>Venue: Yu Chu Restaurant (Private Room) Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999 Mr Derek Gomez, Director Food & Beverage</p> <p>Contact: Ms Erin Leggat Consul (Economic/Trade), DFAT</p>	<p>Governor C Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Sarah Harding Erin Leggat Nguyet Nguyen Bich Nguyen (DFAT translator)</p>	3.00pm- 3.45pm
1.15pm	Transfer to VNU Campus (40 minutes)		3.45pm

**THURSDAY 2 JUNE 2016
HANOI – HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
2.00pm – 3.30pm	<p>VNU Ho Chi Minh City and South Australia Student Seminar</p> <p>Venue: Hall A, University of Economics and Law Vietnam National University Quarter 3, Linh Xuan Ward Thu Duc District, Ho Chi Minh City</p> <p>Met by: Ms Karyn Kent & Ms Jane Tran</p> <p>Contacts: Ms Karyn Kent Chief Executive, StudyAdelaide</p> <p>Ms Jane Tran StudyAdelaide Consultant</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul General Lanyon Nguyen Anh Nguyet (Senior Political Officer/(transltr)) Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Study Adelaide</p>	4.30pm-6.00pm
3.30pm	Transfer to Hotel (40 minutes)	<p>Governor Carolyn Sladden</p>	6.00pm
4.10pm	Arrive Hotel	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon</p>	6.40pm
4.45pm	Transfer to HCMC People's Committee Building (10 minutes)	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon</p>	7.15pm

THURSDAY 2 JUNE 2016			
HANOI – HO CHI MINH CITY			
TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
5.00pm - 5.30pm	<p>Protocol Meeting HCMC People’s Committee – high level courtesy meeting re: relationship / strategy (potential list of Chairs has been provided)</p> <p>Form of Address: Your Excellency</p> <p>Venue: Ho Chi Minh People’s Committee Building 86 Le Thanh Ton, Ben Nghe District 1, Ho Chi Minh City</p> <p>Contact: Ms Erin Leggat Consul (Economic/Trade), DFAT</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon Nguyet Nguyen Bich Nguyen (DFAT translator)</p>	7.30pm-8.00pm
4.50pm	Arrival of Business Delegation – flight VN630		7.20pm
5.30pm	Transfer to hotel (travel time 15 minutes)	<p>Governor Carolyn Sladden</p>	8.00pm
5.45pm	Arrive hotel	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman</p>	8.15pm
6.30pm – 7.30pm	<p>‘Friends of South Australia’ Parents and Alumni Event, HCMC <i>Guests arrive at 6.00pm with formalities commencing at 6.30pm</i></p> <p>Venue: Ballroom 2, 2nd Floor Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan Blvd and Hai Ba Tru’ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Ms Karyn Kent Chief Executive, StudyAdelaide</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy</p> <p>Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon Erin Leggat Nguyet Anh Nguyen (Senior Political Officer) Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Study Adelaide</p>	9.00pm-10.00pm
7.30pm	Move to Phu Quoc Room for Welcome Reception		10.15pm

THURSDAY 2 JUNE 2016
HANOI – HO CHI MINH CITY

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
7.45pm – 8.30pm	<p>Welcome Reception for SA Business Delegation hosted by Governor and Premier</p> <p>7.30pm Business Delegation arrives 7.40pm Governor/Premier to arrive 7.45pm Formalities commence</p> <p>Venue: Phu Quoc Room Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Mr Mike Guerin Director SEA, DSD</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Yvonne Chan, Snr Trade Commissioner Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Consul-General Lanyon</p> <p>Minister Hamilton-Smith</p> <p>SA business delegation</p>	10.15m- 11.00pm
8.30pm	Transfer to Dinner (10 minutes)		11.00pm
8.45pm - 10.45pm	<p>Private Dinner</p> <p>Venue: Square One Restaurant, Park Hyatt Saigon 2 Lam Son Square District 1, Ho Chi Minh City PH: +84 8 3824 1234</p>	<p>Governor Premier Minister Hamilton-Smith Sir Angus Houston Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon</p>	11.15pm- 1.15am
10.45pm	Transfers to hotel		1.15am

**FRIDAY 3 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
9.30am – 10.20am	<p>Business Program Opening Plenary Session</p> <p>Presentations from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • His Excellency the Hon Hieu Van Le, Governor of South Australia • Hon Jay Weatherill MP, Premier of South Australia • Vietnamese Government representative <p>Venue: Ballroom 2, 2nd Floor Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Mr Mike Guerin Director SEA, DSD</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon Yvonne Chan, Snr Trade Commissioner Erin Leggat Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Minister Hamilton-Smith</p> <p>SA business delegation</p> <p>Invited Vietnamese guests</p>	12.00noon -12.50pm
10.20am – 10.50am	<p>Business Program Morning Tea and Networking</p> <p><i>Informal networking with SA business delegates and invited Vietnamese partners</i></p> <p>Venue: Ballroom 2, 2nd Floor Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Mr Mike Guerin Director SEA, DSD</p>	As above	12.50pm- 1.20pm

**FRIDAY 3 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
11.00am – 11.30am	<p>Bloomberg Interview - confirmed</p> <p>Venue: Executive Club Meeting Room Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999 Ms Pham Thi Long Phy, Reservations Agent PH: +84 (8) 3520 9999</p> <p>Contact: Ms Lien Hoang Reporter</p>	<p>Premier Bronwyn Hurrell Tahnya Donaghy Goska Serafin- Rai</p> <p>Karen Lanyon, Consul-General</p>	1.30pm- 2.00pm
11.55am	Move to Yu Chu Restaurant	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador</p>	2.25pm
12.00noon - 1.30pm	<p>Investors Lunch hosted by Governor and Premier</p> <p>Venue: Yu Chu Restaurant (Private Room) Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Mr Mike Guerin Director SEA DSD</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy</p> <p>Ambassador Consul General</p> <p>Minister Hamilton-Smith</p> <p>John Chambers SANTOS</p> <p>Invited Vietnamese guests</p>	2.30pm- 4.00pm

**FRIDAY 3 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
1.30pm	Transfer to NTT University (30 minutes)	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai Ambassador Borrowman	4.00pm
2.00pm – 3.00pm	<p>Opening of SACE Conference for Schools</p> <p>Venue: NTT University Nguyen Tat Thanh Street District 4</p> <p>Contact: Mr Peter Klar Director International & Higher Education, DSD</p> <p>Met by: Dr Tony Mercurio, SACE Board and Mr Peter Klar, Director</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon AusTrade Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>Vietnam rep</p> <p>Peter Klar</p> <p>SACE Board rep</p>	4.30pm- 5.30pm
3.00pm	Transfer to hotel (30 minutes)	Governor Carolyn Sladden Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai Ambassador Borrowman	5.30pm

**FRIDAY 3 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
<p>4.00pm 4.30pm</p>	<p>4 Ways Fresh Joint Venture Signing</p> <p>Joint venture signing between 4 Ways Fresh and Kon Tum Provincial Government - Premier to witness signing</p> <p>Venue: Con Dao Room Intercontinental Asiana Saigon Corner of Le Duan and Hai Ba Tru'ng Streets District 1, Ho Chi Minh City 760985 T:+84 8 3520 9999</p> <p>Contact: Ms Jo Rawson International Project Officer, PIRSA</p>	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Consul-General Lanyon AusTrade Vietnam rep</p> <p>Minister Hamilton-Smith</p> <p>PIRSA reps</p>	<p>6.30pm- 7.00pm</p>
<p>5.00pm</p>	<p>Transfer to Saigon Opera House (30 minutes) by bus with business delegation, Minister Hamilton-Smith & Sir Angus Houston</p>	<p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p>	<p>7.30pm</p>

**FRIDAY 3 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY**

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
5.30pm – 8.00pm	<p>Business Networking Event and Cultural Show</p> <p>5.30pm Arrival 6.00pm Commencement of A O Show, My Village presented by Lune Production 7.15pm Commencement of post-show drinks and canapes 8.00pm Conclusion of official proceedings: Governor and Premier depart 9.00pm Conclusion of event</p> <p>Venue: Reception Room, Saigon Opera House 07 Cong Truong Lam Son District 1, Ho Chi Minh City</p> <p>Contact: Mr Mike Guerin Director SEA, DSD</p>	<p>Governor Carolyn Sladden</p> <p>Premier Tahnya Donaghy Bronwyn Hurrell Goska Serafin- Rai</p> <p>Ambassador Borrowman Consul-General Lanyon Yvonne Chan, Snr Trade Commissioner Erin Leggat Bich Nguyen (DFAT translator)</p> <p>SA business delegation</p> <p>Invited Vietnamese guests</p>	8.00pm-10.30pm
8.00pm	Transfer to private dinner (15 minutes)		10.30pm
8.15pm – 10.15pm	<p>Private Dinner</p> <p>Venue: Reflections Restaurant, Caravelle Saigon 19-23 Lam Son Square District 1, Ho Chi Minh City PH: +84 8 3823 4999</p>	<p>Governor Premier Ambassador</p>	10.45pm-12.45am
10.15pm	Transfer to hotel		12.45am

SATURDAY 4 JUNE 2016
HO CHI MINH CITY – ADELAIDE

TIME	ACTIVITY	ATTENDEES	SA TIME
1.40pm	Check out of hotel. Late check-out has been arranged. Ms Sarah Harding, Deputy Consul-General to meet and escort Premier and Official Party to Airport <i>Governor, Carolyn Sladden, Tahnya Donaghy and Minister Hamilton-Smith have departed for Da Nang</i>	Premier Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai	4.10pm
1.50pm	Transfer to Ho Chi Minh International Airport (50 minutes)		4.20pm
2.40pm	Arrive Airport. Check-In. <i>*After Check-In all passengers can await flight departure in Malaysian Airlines Rose Lounge</i>		5.10pm
4.40pm	Depart Ho Chi Minh City via Kuala Lumpur (<i>Terminal 2</i>) Malaysian Airlines Flight MH 0759 Seat No: Premier B Hurrell G Serafin-Rai <i>IN FLIGHT (1 hr 55 mins)</i>	Premier Bronwyn Hurrell Goska Serafin-Rai	7.10pm
7.35pm	Arrive Kuala Lumpur <i>All passengers can await flight departure in Malaysian Airlines Golden Lounge, Mezzanine Level, Satellite Building</i> <i>Transit (1hr 55mins)</i>		9.05pm
10.20pm	Depart Kuala Lumpur for Adelaide Malaysian Airlines Flight Seat No: Premier B Hurrell G Serafin-Rai <i>IN FLIGHT (7hrs 10 mins)</i>		11.50pm
7.00am	Arrive Adelaide <i>Sunday 5 June</i> End of Official Visit		7.00am



CARLSON WAGONLIT AUS PTY LTD
 LEVEL 14
 33 KING WILLIAM ST
 ADELAIDE
 SA 5000

BRANCH: A15960
 ABN: 83 069 087 538
 PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
 PREMIERS OFFICE
 ATTN PAT FANARAS
 GPO BOX 2343
 ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : GTZRNN
 OUR REF : AEG0434035C
 AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO: -
 DATE: 02MAY16
 PAGE: 1

FOR: HON JAY W WEATHERILL
 ORDER NUMBER:
 COST CENTRE:

- - - - - I T I N E R A R Y - - - - -

*** AIR/RAIL/BUS ***

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	ST DATE	DEPART	ARRIVE	MEALS	BAGS
ADELAIDE	KUALA LUMPUR	MALAYSIAN	136 J	OK 31MAY	8:40A	2:55P M		40K
			333					
HO CHI MINH C	KUALA LUMPUR	MALAYSIAN	759 J	OK 04JUN	4:40P	7:35P M		40K
			738					
KUALA LUMPUR	ADELAIDE	MALAYSIAN	139 J	OK 04JUN	10:20P	7:00A M		40K
			333			ARRIVAL 05JUN		

- - - - - C O S T - - - - -

MALAYSIAN AIRTKT NO	MH 1767 691344	INCL 615.91	TAX	4108.91
			GST	0.00
INT TRX FEE	TKT NO ITF 1			100.00
			GST	0.00
*** TOTAL EXCLUDING GST			4208.91	
*** TOTAL GST			0.00	
*** TOTAL CHARGES THIS INVOICE ***				4208.91
*** BALANCE DUE THIS INVOICE ****				4208.91

FK

.....



LEVEL 14
33 KING WILLIAM ST
ADELAIDE
SA 5000

ABN: 83 069 087 538
PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
PREMIERS OFFICE
ATTN PAT FANARAS
GPO BOX 2343
ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : GTZRNN
OUR REF : AEG0434035C
AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO:
DATE: 02MAY16
PAGE: 2

.....
PLEASE REMIT ALL PAYMENT DUE TO:
CARLSON WAGONLIT TRAVEL
ACCOUNTS RECEIVABLE
LEVEL 6, 333 QUEEN STREET
MELBOURNE VIC 3000



CARLSON WAGONLIT AUS PTY LTD
 LEVEL 14
 33 KING WILLIAM ST
 ADELAIDE
 SA 5000

BRANCH: A15960
 ABN: 83 069 087 538
 PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
 PREMIERS OFFICE
 ATTN PAT FANARAS
 GPO BOX 2343
 ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : GTZRNN
 OUR REF : AEG0434035C
 AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO:
 DATE: 04MAY16
 PAGE: 1

FOR: HON JAY W WEATHERILL
 ORDER NUMBER: .
 COST CENTRE: OFFICE OF THE PREMIER

- - - - - I T I N E R A R Y - - - - -

*** AIR/RAIL/BUS ***
 FROM TO CARRIER FLT/CL ST DATE DEPART ARRIVE MEALS BAGS
 KUALA LUMPUR HANOI VIETNAM AI 680 J OK 31MAY 7:10P 9:15P
 321
 HANOI HO CHI MINH C VIETNAM AI 233 J OK 02JUN 8:30A 10:40A
 321

- - - - - C O S T - - - - -

CONSOLIDATED TKT NO	CT1	1767631460	INCL 28.20	TAX	1406.20
				GST	0.00
*** TOTAL EXCLUDING GST				1406.20	
*** TOTAL GST				0.00	
*** TOTAL CHARGES THIS INVOICE ***					1406.20
*** BALANCE DUE THIS INVOICE ****					1406.20

MS

.....

PLEASE REMIT ALL PAYMENT DUE TO:
 CARLSON WAGONLIT TRAVEL
 ACCOUNTS RECEIVABLE
 LEVEL 6, 333 QUEEN STREET
 MELBOURNE VIC 3000



CARLSON WAGONLIT AUS PTY LTD
 LEVEL 14
 33 KING WILLIAM ST
 ADELAIDE
 SA 5000

BRANCH: A15960
 ABN: 83 069 087 538
 PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
 PREMIERS OFFICE
 ATTN PAT FANARAS
 GPO BOX 2343
 ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : SSWKFQ
 OUR REF : AEG0434043C
 AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO: .
 DATE: 02MAY16
 PAGE: 1

FOR: MS BRONWYN D HURRELL
 ORDER NUMBER:
 COST CENTRE: .

- - - - - I T I N E R A R Y - - - - -

*** AIR/RAIL/BUS ***

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	ST DATE	DEPART	ARRIVE	MEALS	BAGS
ADELAIDE	KUALA LUMPUR	MALAYSIAN 333	136 J	OK 31MAY	8:40A	2:55P M		40K
HO CHI MINH C	KUALA LUMPUR	MALAYSIAN 738	759 J	OK 04JUN	4:40P	7:35P M		40K
KUALA LUMPUR	ADELAIDE	MALAYSIAN 333	139 J	OK 04JUN	10:20P	7:00A M ARRIVAL 05JUN		40K

- - - - - C O S T - - - - -

MALAYSIAN AIRTKT NO	MH 1767 691356	INCL 615.91	TAX	4108.91
			GST	0.00
INT TRX FEE	TKT NO ITF 1			100.00
			GST	0.00
*** TOTAL EXCLUDING GST			4208.91	
*** TOTAL GST			0.00	
*** TOTAL CHARGES THIS INVOICE ***				4208.91
*** BALANCE DUE THIS INVOICE ****				4208.91

FK

.....



LEVEL 14
33 KING WILLIAM ST
ADELAIDE
SA 5000

ABN: 83 069 087 538
PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
PREMIERS OFFICE
ATTN PAT FANARAS
GPO BOX 2343
ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : SSWKFQ
OUR REF : AEG0434043C
AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO:
DATE: 02MAY16
PAGE: 2

.....
PLEASE REMIT ALL PAYMENT DUE TO:
CARLSON WAGONLIT TRAVEL
ACCOUNTS RECEIVABLE
LEVEL 6, 333 QUEEN STREET
MELBOURNE VIC 3000



CARLSON WAGONLIT AUS PTY LTD
 LEVEL 14
 33 KING WILLIAM ST
 ADELAIDE
 SA 5000

BRANCH: A15960
 ABN: 83 069 087 538
 PHONE: 08-8124-9300

TO: SA GOV- DEPT PREMIER & CABINET
 PREMIERS OFFICE
 ATTN PAT FANARAS
 GPO BOX 2343
 ADELAIDE SA 5001

LOCATOR : SSWKFQ
 OUR REF : AEG0434043C
 AGENT : MICHELLE CECE

T A X I N V O I C E

INV NO:
 DATE: 04MAY16
 PAGE: 1

FOR: MS BRONWYN D HURRELL
 ORDER NUMBER: .
 COST CENTRE: OFFICE OF THE PREMIER

I T I N E R A R Y

*** AIR/RAIL/BUS ***

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	ST	DATE	DEPART	ARRIVE	MEALS	BAGS
KUALA LUMPUR	HANOI	VIETNAM AI	680 J	OK	31MAY	7:10P	9:15P		
			321						
HANOI	HO CHI MINH C	VIETNAM AI	233 J	OK	02JUN	8:30A	10:40A		
			321						

C O S T

CONSOLIDATED TKT NO	CT1	1767631462	INCL	28.20	TAX	1406.20
					GST	0.00
*** TOTAL EXCLUDING GST					1406.20	
*** TOTAL GST					0.00	
*** TOTAL CHARGES THIS INVOICE ***						1406.20
*** BALANCE DUE THIS INVOICE ****						1406.20

MS

.....

 PLEASE REMIT ALL PAYMENT DUE TO:
 CARLSON WAGONLIT TRAVEL
 ACCOUNTS RECEIVABLE
 LEVEL 6, 333 QUEEN STREET
 MELBOURNE VIC 3000

Corner Hai Ba Trung St. & Le Duan Blvd, District I, HCMC, Vietnam
Tel: +84 8 3520 9999 Fax: +84 8 3520 9955 saigon@ihg.com www.intercontinental.com/saigon

04-06-16

Name and address:

UNKNOWN
Mr Hon Jay Weather II

Room: 1606 Folio No:
Arrival: 02/06/16 Rate:
Departure: 04/06/16 No of person: 1

Date	Description	Reference No	Amount
02/06/16	Phi: lat u /Guest Laundry - FO	Laundry- DisC 25%19720	346.600
02/06/16	Foo. & Beverage Revenue/DV Am Thuc	Room# 1606 : CHECK# 0018544 [173]	332.640
02/06/16	Dich vu tron gói lưu trú /Accommodation Package:	[NA Pkg. Trx]	3.564.800
02/06/16	Phi: huc vu /Service Charge Accommodation	[Add: 5%.(B)][ADJ -1]	178.241
02/06/16	Thu: GTGT /VAT Accommodation	[Add: 10%.(S1)][ADJ -1]	374.305
03/06/16	Dich vu tron gói lưu trú /Accommodation Package	[NA Pkg. Trx]	3.564.800
03/06/16	Phi: huc vu /Service Charge Accommodation	[Add: 5%.(B)][ADJ -1]	178.241
03/06/16	Thu: GTGT /VAT Accommodation	[Add: 10%.(S1)][ADJ -1]	374.305
04/06/16	Thẻ in dung /Visa		-8.913.832
	Balance		0

Special Sales Tax

Service charge: 385.882
Sub total: 7.717.603
VAT: 810.353
Grand total: 8.913.832

VAT rate: 10%

Tám Triệu Chín Trăm Mười Ba Nghìn Tám Trăm Ba Mươi Hai Đồng

EIGHT MILLION NINE HUNDRE THIRTEEN THOUSAND EIGHT HUNDRED THIRTY TWO VND
event that the Indicated person, company or association fails to pay all or part of these charges

Cashier: LUT

Guest signature

CARDHOLDER COPY (Dành cho chủ thẻ)

VietinBank.



ĐẠI LÝ/ MERCHANT

INTERCONTINENTAL ASIANA
FRONT DESK 03
MÁY SỐ/ TERMINAL ID 02182175
39 LE DUAN Đ.1 TP. HCM
ĐỊA SỐ/ MERCHANT NO.

233302100019101

VISA

TRAN TYPE 020000
NGÀY HẾT HẠN EXPIRY DATE

LÔ BATCH NO. SALE 09/16
NGÀY/GIỜ DATE/TIME 002712 030770

SỐ REFNO JUN 04, 2016 SỔ CH. CHỈ APP CODE 13:48:05
000727311992 260309

APP: Visa Credit
AID: 00000000031010
TC : 16171EB2106700F5

NO REFUND
BASE: VND8,913,832

CHỦ THẺ/ CARDHOLDER SIGNATURE

TIPS:

TOTAL: VND8,913,832

X

Chú ý vui lòng xem điều kiện ở mặt sau/See reverse for term & conditions

Corner Hải Ba Trung St. & Le Duan Blvd, District 1, HCMC, Vietnam
Tel: +84 8 3520 9999 Fax: +84 8 3520 9955 saigon@ihg.com www.intercontinental.com/saigon

04-06-16

Name and address:

UNKNOWN
Ms Bronwyn Hurrell

Room: 1001 Folio No:
Arrival: 02/06/16 Rate:
Departure: 04/06/16 No of person: 1

Date	Descriptions	Reference No	Amount
02/06/16	Dịch vụ trọn gói lưu trú /Accommodation Package	[NA Pkg: TRX]	3.564.800
02/06/16	Phí phục vụ /Service Charge Accommodation	[Add: 5% (B)][ADJ -1]	178.241
02/06/16	Thuế GTGT /VAT Accommodation	[Add: 10% (S1)][ADJ -1]	374.305
03/06/16	Dịch vụ trọn gói lưu trú /Accommodation Package	[NA Pkg: TRX]	3.564.800
03/06/16	Phí phục vụ /Service Charge Accommodation	[Add: 5% (B)][ADJ -1]	178.241
03/06/16	Thuế GTGT /VAT Accommodation	[Add: 10% (S1)][ADJ -1]	374.305
04/06/16	Food & Beverage Revenue /DV Ăn Thức	Room# 1001 - CHECK# 0032438 [325]	446.985
04/06/16	Dịch vụ văn phòng /Bus Ctr - WP Printing - FO	Print 36 pages 10036	149.688
04/06/16	Thuế tín dụng /Visa		-8.831.365
		Balance	0

Special Sales Tax

Service charge: 382.312
Sub total: 7.646.200
VAT: 802.853
Grand total: 8.831.365

VAT rate: 10%

Tám Triệu Tám Trăm Ba Mươi Một Nghìn Ba Trăm Sáu Mươi Lăm Đồng

EIGHT MILLION EIGHT HUNDRED THIRTY ONE THOUSAND THREE HUNDRED SIXTY FIVE VND
I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay all or part of these charges





Cashier: NGUYENN31

Guest signature

Nguyen Thuy Nhung

CARDHOLDER COPY (Dành cho chủ thẻ)

VietinBank

Partner VISA    

ĐẠI LÝ MERCHANT: INTERCONTINENTAL ASIANA
 FRONT DESK 02
 39 LE QUAN Q.1 TP.HCM

MÁY SỐ / TERMINAL ID: 02102174
 23302100019101

ĐỊ LÝ SỐ MERCHANT NO.
 VISA

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX243710~~
 MS BRONWYN D MURRELL

SALE	09/16
LOẠI GD TRAN TYPE	002344
NGÀY HẾT HẠN EXPIRY DATE	003275
LÔ BATCH NO.	JUN 04, 2016
SỐ THEO DÕI SEQUENCE NO.	13:55:59
NGÀY/GIỜ DATE/TIME	000727310174 970533

SỐ
APP: Visa Credit

SỐ CH. CHI
AIC: A0000000031010
APRCODE
TC : 57233D7A9E83C5FE

BASE: VND0,831,365

TIPS:
NO REFUND

TOTAL: VND0,831,365

CHỮ KÝ CHỦ THẺ / CARDHOLDER SIGNATURE

x *Bronwyn D Murrell*

Chú ý vui lòng xem điều kiện ở mặt sau/See reverse for term & conditions

Công ty TNHH LDKS Thống Nhất Metropole
60 Lý Thái Tổ, Phường Tràng Tiền,
Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Mã số thuế: 0100112162



Mẫu số: 01GTKT3/001

Ký hiệu: AA/16P

Số:

Liên 2: Giao khách hàng (2nd Copy/ Client)

HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG Guest Folio

Tên khách / Client name: Ms Bronwyn Hurrell
Công ty / Company name: Australia
Địa chỉ / Address: VAT CODE (Mã Số thuế):
Mã số thuế / VAT Code: Account No.:

02-JUN-16 06:49:13
Ngày đến (Arrival Date) : 31/05/16
Ngày đi (Departure Date) : 02/06/16
Số phòng (Room No) : 250
Số trang/cửa sổ (Page/Window): 1 / 1

STT (No.)	Ngày (Date)	Tên hàng hóa và dịch vụ (Description)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
-----------	-------------	---------------------------------------	--------------------	---------------------	----------------------	---------------------

Date	Description	Debit	Credit
31/05/16	Corporate Negotiated Rate	4,937,626	
31/05/16	Corporate Negotiated Rate	6,756,751	
01/06/16	Corporate Negotiated Rate	4,937,626	
01/06/16	Corporate Negotiated Rate	6,756,751	
02/06/16	The tin dùng - Visa Card XXXXXXXXXXXXX2437 XXXXX	0	23,388,754

Balance Due	:	0
Cộng tiền hàng / Subtotal:	Subtotal	: 20,250,000
Thuế suất GTGT / VAT Rate (%):	Service Charge 5%	: 1,012,500
Tiền thuế GTGT / VAT Amount:	Special Tax 30%	: 0
Tổng cộng tiền thành toán / Total Amount:	VAT 10%	: 2,126,254
Số tiền bằng chữ / Amount in words:	Total Amount	: 23,388,754
	Amount In Words	: Hai Mươi Ba Triệu Ba Trăm Tam Mươi Tám Nghìn Bảy Trăm Năm Mươi Bốn đồng Twenty Three Million Three Hundred Eighty Eight Thousand Seven Hundred Fifty Four Vietnam Dong

Người lập hóa đơn
Attendant

Chữ ký khách hàng
Client name

BL_GHUY

02-JUN-16 06:49:13

SOFITEL
Legend

Số Folio No.

200221

15 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

Tel: (84 4) 3826 6919 Fax: (84 4) 3826 6920

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao nhận hóa đơn)

In tại Công ty Cổ Phần Thống Minh MK - Tel: 04. 6275 0242 - MST: 2500218495

B.Hurrell

Vietcombank

VISA

Diners Club International

MERCHANT
TÊN ĐƠN VỊ

SOFTTEL LEGEND
METROPOLE HANOI

TERMINAL ID
SỐ MÁY

15 HEO GIANG HA NOI

MERCHANT NO
SỐ HIỆU ĐƠN VỊ

10150562

000101701105702

VISA

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX2437(C)~~
MC BEDMWN D HURRELL

TAXID TYPE
LƯU GIỮ ĐÍCH

EXPIRY DATE
NGÀY HẾT HẠN

BATCH NO
SỐ LÔ

SALE

TRACE NO.
SỐ HÓA ĐƠN

09/16

DATE/TIME
NGÀY/GIỜ

000492

007312

REF. NO
SỐ THẺ CHỮ

JUN 03, 2016 APP. CODE
SỐ CHỨNG

16:48:25

029531012126

133940

APP: Visa Credit
AID: 0000000031010
TC : A42674DCFEAF291C

BASE CUSTOMER SERVICE CENTER HANOI
TEL: 1800133415 / 7903249820

TIPS: NO REFUND/ MIỄN TRẢ LẠI

TOTAL:

CARDMEMBER SIGNATURE/ CHỦ KÝ CHỦ THẺ

X *[Signature]*

NOTE: SEE REVERSE FOR TERMS & CONDITIONS
CHÚ Ý: VUI LÒNG XEM ĐIỀU KIỆN Ở MẶT SAU

CARD MEMBER CODE



Sonic HealthPlus Pty Ltd
Trading as The Travel Doctor
 ABN: 39 100 261 265
 PO Box 1237
 Osborne Park WA 6916
 Ph (08) 9242 0850
 Fax (08) 9242 9790

STOP CREDIT SA Government - State Admin Centre
 GPO Box 2343
 Adelaide SA 5001

Tax Invoice Number:
Issue Date: 02/11/2016

Company Billing ID:

Date of Service	Service	Service Qty	Comment	Item Amount	GST	Total	Amount Payable
Adelaide TMVC							
Account Number: VA 4646		A/C Date: 19/05/2016		Purchase Order:			
Provided by: Dr. Michael Coward (2745946F)							
19/05/2016	Hurrell Bronwyn	C901	1.00 Company consult - standard up to 20min	\$ 86.50	\$ 8.65	\$ 95.15	\$95.15
19/05/2016	Hurrell Bronwyn	E651	1.00 Repel Stick Tropical 75mg	\$ 13.00	\$ 1.30	\$ 14.30	\$14.30
19/05/2016	Hurrell Bronwyn	K831	1.00 Kit - Business Basic	\$ 72.00	\$ 7.20	\$ 79.20	\$79.20
						\$188.65	
Total				\$171.50	\$17.15	\$188.65	\$188.65

Cut along here

Electronic Funds Transfer (EFT) or Direct Deposit Bank: Westpac Banking Corp. BSB: 036 306 Account No. 495370	Cheques payable to: Sonic HealthPlus Pty Ltd. Mail to: G P.O. Box 1237 Osborne Park WA 6916	
Reference: Please quote Tax Invoice Number 109837 Please quote Company Billing ID 3780		
Credit Card: Complete and return to P.O. Box 1237, Osborne Park WA 6916 - or advise details by phone on (08) 9242 0850		
VISA	MasterCard	BankCard
Card Number: _____		Expiry Date / / 20
Name of Cardholder:		
Signature of Cardholder:		Date: / / 20

Please e-mail all remittance details to accounts@traveldoctor.com.au